

Anleitung für die Eingabe und Übermittlung von Daten betreffend Studien und Untersuchungen des Untergrundes

Die verschiedenen Felder mit den erforderlichen Daten ausfüllen:

The screenshot shows the website interface for the 'Rete Civica dell'Alto Adige'. The main content area is titled 'Contatti' and contains contact information for two entities: ISPRa and the Provincia Autonoma di Bolzano. The left sidebar menu is highlighted with a red box, and a red arrow points from a box labeled 'ABSCHNITTE' to the 'Contatti' menu item.

Contatti

- Contatti
- Mittente
- Committente
- Referente tecnico
- Dove?
- Come?
- Carta topografica
- Dichiarazioni
- DPR 445/2000
- Informativa ai sensi del Co...

ISPRa
Servizio Geologico d'Italia- Dipartimento Difesa del Suolo
Geologia Applicata e Idrogeologia
Via Vitaliano Brancati, 48
00144 ROMA
PEC: protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

Alla
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
Ufficio geologia e prove materiali 11.6
Via Val d'Ega 48
I-39053 Cardano (BZ)
Tel.: 0471/361510
E-Mail: geologia@provincia.bz.it
PEC: geologie_geologia@pec.prov.bz.it
Homepage: <http://www.provincia.bz.it/edilizia/default.asp/>

Alla
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE
Ufficio Gestione risorse idriche 29.11
via Mendola 33
39100 Bolzano (BZ)
Tel. 0471/414770
E-Mail: risorse_idriche@provincia.bz.it
PEC: gewaessernutzung_risorseidriche@pec.prov.bz.it
Homepage: http://www.provincia.bz.it/aprov/amministrazione/organigramma.asp?orga_action=4&orga_unit_id=o2777

PDF Invia modulo

Um die Dokumente zu kontrollieren kann ein Test-pdf erstellt werden:

The screenshot shows a web browser window with the URL `e_inizio_indagine_carotaggi_mod_1/new?fr-language=it`. The page header includes the logo and name of the 'Rete Civica dell'Alto Adige' and a navigation menu with items like Home, Attualità, Servizi, Modulistica, Istituzioni, etc. The main content area is titled 'Comunicazione inizio indagine - Modulo 1 (OpenForm)' and contains contact details for two entities:

- ISPR**: Servizio Geologico d'Italia- Dipartimento Difesa del Suolo, Geologia Applicata e Idrogeologia, Via Vitaliano Brancati, 48, 00144 ROMA. PEC: protocollo.ispra@ispra.legalmail.it
- PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE**: Ufficio geologia e prove materiali 11.6, Via Val d'Ega 48, I-39053 Cardano (BZ). Tel.: 0471/361510. E-Mail: geologia@provincia.bz.it. PEC: geologie_geologia@pec.prov.bz.it. Homepage: <http://www.provincia.bz.it/edilizia/default.asp/>

A second contact block for the Province of Bolzano is also present, detailing the 'Ufficio Gestione risorse idriche 29.11' at via Mendola 33, 39100 Bolzano (BZ). Tel. 0471/414770. E-Mail: risorse_idriche@provincia.bz.it. PEC: gewaessernutzung_risorseidriche@pec.prov.bz.it. Homepage: http://www.provincia.bz.it/aprov/amministrazione/organigramma.asp?orga_action=4&orga_unit_id=02777

A red box with the text 'ERSTELLUNG TEST PDF' points to a 'PDF' button located at the bottom right of the page, next to an 'Invia modulo' button.

Wenn die Daten am Ende richtig eingegeben wurden und die Formulare keine Fehler enthalten, kann das Dokument mittels "Senden" verschickt werden. Wenn Fehler auftreten werden diese im nachstehenden Feld angezeigt. Jeder Teil des Feldes enthält einen Link, der direkt zum Fehler führt. Neben den einzelnen Bereichen wird der betreffende Fehler beschrieben.

The screenshot shows a web browser window displaying a form from the 'Rete Civica dell'Alto Adige'. The form is titled 'Comunicazione inizio indagine - Modulo 1 (OpenForm)' and has a red notification icon with the number '2'. The form content includes a header with 'DPR 445/2000' and a warning: '* Il/la sottoscritto/a è consapevole del fatto che in caso di dichiarazioni mendaci o incomplete, falsità negli atti e uso di atti falsi, sarà passibile di sanzioni penali ai sensi dell'art. 76 del DPR 28.12.2000 n. 445 e art. 2/bis della legge provinciale n. 17/1993.' Below this is a checkbox labeled '(confirmare prego)'. A sidebar on the left lists various sections: Contatti, Mittente, Committente, Referente tecnico, Dove?, Come?, Carta topografica, and Dichiarazioni. The 'Dichiarazioni' section is currently selected, showing 'DPR 445/2000' and 'Informativa ai sensi del Co...'. A red box labeled 'FEHLERLISTE' points to a red-bordered error list at the bottom of the form. The error list contains two items: 1. 'Si allega stralcio carta topografica come da istruzioni per l'invio;' with the note 'Campo obbligatorio o valore errato'. 2. 'Dichiaro inoltre che: - Vi sarà data tempestiva comunicazione di eventuale sospensione dei lavori (tramite il modulo 2); - Provvederò a fornirVi le relative informazioni sui dati acquisiti (vedasi modulo 4) dopo il termine dell'indagine.' with the note 'Campo obbligatorio o valore errato'. At the bottom right of the form are buttons for 'PDF' and 'Invia modulo'. The footer of the page reads '© 2010 Provincia autonoma di Bolzano - Informatica Alto Adige SPA - Cod. Fisc.: 00390090215'.

Nach erfolgter Betätigung der Taste zum Versandt wird das Formular an die zuständigen Landesämter, wie im untenstehendem Ablauf beschrieben, verschickt. Im Benutzerbereich erscheint die Bestätigung der Übermittlung mit Protokollnummer der Autonomen Provinz Bozen und das fertige Formular als pdf mit den möglichen Anlagen.

ART DER ARBEIT	LÄNGE	KOMPETENTE DIENSTSTELLE	GESETZE
Untersuchungen für Hoch- und Tiefbau, Tunnel	Untersuchungen <30m Tunnel < 200m	Amt für Geologie und Baustoffprüfung (APB)	Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 art 14
	Untersuchungen >30m Tunnel > 200m	ISPRA Rom Amt für Geologie und Baustoffprüfung (APB)	Legge 4 agosto 1984, n. 464 Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 art 14
Erdwärmesonden und Brunnen	Untersuchungen < 30m	Amt für Geologie und Baustoffprüfung (APB) Amt für Gewässernutzung (APB)	Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 art 14 Delibera della Giunta Provinciale 30 giugno 2008 n. 2320
	Untersuchungen > 30m	ISPRA Rom Amt für Geologie und Baustoffprüfung (APB) Amt für Gewässernutzung (APB)	Legge 4 agosto 1984, n. 464 Legge provinciale 17 dicembre 2015 n. 16 art 14 Delibera della Giunta Provinciale 30 giugno 2008 n. 2320

Für die Übermittlung an das ISPRA ROM (siehe Schema) ist es notwendig das vom Portal erstellte Formular, zusammen mit den Anlagen, mittels PEC digital zu unterschreiben. Die Übermittlung, mit den Anlagen, muss mittels PEC an diese Adresse erfolgen: protocollo.ispra@ispra.legalmail.it. Wer diese Anforderungen der digitalen Unterschrift und PEC nicht erfüllt, kann die Formulare ausdrucken, unterschreiben und mittels Einschreiben A/R an das ISPRA übermitteln.

Für weitere Kontaktaufnahme mit dem ISPRA ist der Verweis auf die betreffende Nummer PEC/Nummer des vorherigen Einschreibens erforderlich.

Ist das Verfahren mit der Übermittlung des Modul 1 eröffnet, so kann auf die folgenden Module (2, 3 und 4 über den persönlichen Bereich des Bürgernetzes zugegriffen werden. Das Verfahren wird mit der Abgabe des Formulars zur Beendigung der Arbeiten abgeschlossen (Modul 4).

Rete Civica dell'Alto Adige
Il portale della Pubblica Amministrazione

Home Attualità Servizi Modulistica Istituzioni Pubblicazioni istituzionali Community Pubblicazioni Area riservata

Trasmissione informazioni relative a studi e indagini nel sottosuolo

Ricevere le notifiche [impostazioni per le notifiche](#)

fascicolo n. 22.05.2016.00038
Comunicazione inizio indagine - Modulo 1

Protocollo	Numero	Data
1164	1164 del 15/04/2016	15/04/2016

Destinatario: 11.6. Ufficio Geologia e prove materiali
via Val d'Ega 48
39053 Cardano
Telefono: 0471 36 15 11
Telefono: 0471 36 15 10
Fax: 0471 36 15 12
E-mail: geologia@provincia.bz.it
Website: <http://www.provinz.bz.it/edilizia/temi/geologia.asp>
PEC: geologie.geologia@pec.prov.bz.it

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Data protocollo	Numero protocollo	Descrizione
15/04/2016	1164	Comunicazione inizio indagine - Modulo 1 Documento: PROV_BZ-1164-2016.pdf

[Sospensione indagine](#) [Ripresa indagine](#) [Fine indagine](#) [Aggiorna](#)

fascicolo n. 22.05.2016.00037
Comunicazione inizio indagine - Modulo 1

Protocollo	Numero	Data
1085	1085 del 12/04/2016	12/04/2016

Destinatario: 11.6. Ufficio Geologia e prove materiali
via Val d'Ega 48
39053 Cardano
Telefono: 0471 36 15 11
Telefono: 0471 36 15 10
Fax: 0471 36 15 12
E-mail: geologia@provincia.bz.it
Website: <http://www.provinz.bz.it/edilizia/temi/geologia.asp>
PEC: geologia.geologia@pec.prov.bz.it

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

[Visualizza protocolli](#)

Mod. 2; Mod. 3 und Mod. 4